Проект

(Неофициальный перевод)

Грант № D708-KG

Кредит №6761-KG

СОГЛАШЕНИЕ

о финансировании по проекту «Система предоставления социальной защиты и план действий в чрезвычайной ситуации, подписанного 2 сентября 2020 года»

Соглашение, датируемое датой подписания, между Кыргызской Республикой («Получатель») и Международной ассоциацией развития («Ассоциация»). Получатель и Ассоциация настоящим соглашаются о нижеследующем:

**Статья I — Общие условия; Определения**

1.01.Общие условия (определение которых приводится в Дополнении к настоящему Соглашению) применимы к настоящему Соглашению и являются его частью.

1.02. Если по контексту не требуется иное толкование, то написанные с заглавной буквы термины, которые используются в настоящем Соглашении, имеют значения, трактовка которых приводится в Общих условиях или в Дополнении к настоящему Соглашению.

**Статья II — Финансирование**

2.01. Ассоциация соглашается выдать Получателю в нижеуказанных объёмах грант и кредит, считающиеся льготным финансированием, на цели, указанные в Общих условиях (совместно именуемые «Финансирование»), чтобы поддержать финансирование проекта, описание которого приводится в настоящем Соглашении в Приложении 1 («Проект»):

(a) сумма, эквивалентная восемнадцати миллионам тремстам тысячам Специальных прав заимствования (18 300 000 СПЗ) («Грант»); и

(b) сумма, эквивалентная восемнадцати миллионам тремстам тысячам Специальных прав заимствования (18 300 000 СПЗ) («Кредит»).

2.02. Получатель имеет право снимать денежные средства, поступающие в рамках Финансирования, руководствуясь Разделом III Приложения 2 к настоящему Соглашению.

2.03.Максимальная стоимость резервирования Неснятого остатка средств Финансирования составляет половину одного процента (1/2 от 1%) в год.

2.04. Комиссия за обслуживание Снятого остатка кредитных средств составляет три четвертых от одного процента (3/4 от 1%) в год.

2.05. Даты платежа: 15 февраля и 15 августа каждого года.

2.06. Основная сумма Кредита выплачивается в соответствии с Графиком погашения, представленным в Приложении 3 к настоящему Соглашению.

2.07. Валютой платежей является доллар США.

**Статья III — Проект**

3.01. Получатель заявляет своё стремление реализовать цели Проекта. В этой связи Получатель должен:

(i) Реализовать через МТСР следующие части Проекта: Часть 1.1 Часть 1.2, часть 2 при поддержке Финансовых посредников (в применимых случаях) и Часть 3.1; а также:

(ii)Проследить за тем, чтобы Части 1.3 и 3.2 были выполнены Социальным фондом;

Вышеуказанные требования должны выполняться в соответствии с положениями Статьи V Общих условий, Приложения 2 к настоящему Соглашению и Соглашения о реализации.

**Статья IV — Меры защиты прав ассоциации**

4.01. Дополнительное событие, влекущее за собой временную приостановку деятельности: законодательство, регулирующее деятельность Социального фонда, было изменено, приостановлено, аннулировано или отменено, что по мнению Ассоциации в значительной мере или негативно повлияло на способность Социального фонда выполнять в рамках настоящего Соглашения какие-либо свои обязательства.

4.02. Дополнительное событие, влекущее за собой ускорение деятельности: наступление события, указанного в Разделе 4.01 настоящего Соглашения.

**Статья V — Вступление в силу; Прекращение действия**

5.01. Крайний срок вступления Соглашения в силу: 90 (девяносто) дней с даты Подписания.

5.02. Применительно к Разделу 10.05 (b) Общих условий обязательства Получателя в рамках настоящего Соглашения (за исключением обязательств, связанных с выплатами) теряют силу через двадцать лет после даты подписания.

**Статья VI — Представители; Адреса**

6.01. Представителем Получателя является Министр финансов.

6.02. Применительно к Разделу 11.01 Общих условий: (a) адрес Получателя:

Кыргызская Республика

г. Бишкек, 720040

Бульвар Эркиндик, 58

Министерство финансов;

(b) Электронный адрес Получателя:

Телекс: Факс:

245-156 NUR KH (996-312) 661645

6.03. Применительно к Разделу 11.01 Общих условий: (a) адрес Ассоциации:

International Development Association

1818 H Street, N.W.

Washington, D.C. 20433

United States of America

(b) Электронный адрес Ассоциации:

Телекс: Факс:

248423 (MCI) 1-202-477-6391

СОГЛАСОВАНО в Дату подписания.

**От имени КЫРГЫЗСКОЙ РЕСПУБЛИКИ**

**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**/s1/

**Уполномоченный представитель**

**ФИО: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**/n1/

**Должность: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**/t1/

**Дата: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**/d1/

**От имени МЕЖДУНАРОДНОЙ АССОЦИАЦИИ РАЗВИТИЯ**

**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**/s2/

**Уполномоченный представитель**

**ФИО: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**/n2/

**Должность: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**/t2/

**Дата: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**/d2/

**Приложение 1  
к проекту Соглашения**

**Описание проекта**

Цели Проекта: (a) смягчить последствия пандемии COVID-19 для малообеспеченных и уязвимых групп и помочь им восстановить экономическую деятельность, (b) укрепить систему социальной защиты Получателя.

Проект состоит из следующих частей:

**Часть 1: Экстренная помощь для доходов домохозяйств**

Экстренная денежная помощь малообеспеченным и уязвимым домохозяйствам

Расширение охвата пособием УБК, чтобы помочь домохозяйствам, получившим право на это пособие в результате пандемии COVID-19, а также выплата временных денежных компенсаций текущим и новым получателям УБК с помощью Денежных выплат Отвечающим требованиям бенефициарам.

1. Временные пособия для безработных

Временная поддержка лиц, только потерявших работу в результате пандемии COVID 19, чтобы обеспечить их потребности и не дать им оказаться в категории малоимущих за счёт предоставления Пособий по безработице Отвечающим требованиям бенефициарам.

1. Обеспечение бесперебойных выплат по социальному страхованию

Предоставление социальных трансфертов Отвечающих требованиям бенефициарам.

**Часть 2: Содействие в возобновлении экономической деятельности посредством** **программы включения в производительную деятельность**

Выполнение программы включения в производительную деятельность правомочных бенефициаров, включая, помимо прочего:

1.(а) информирование потенциальных бенефициаров о возможных вариантах, а также о требованиях, касающихся наличия навыков и опыта,

(b) практические тренинги для отобранных бенефициаров и оказание им технического содействия при составлении бизнес-плана;

2. Поддержка доходоприносящей деятельности через предоставление Инвестиционного финансирования правомочным бенефициарам.

**Часть 3: Системы оказания социальной помощи и системы социального страхования**

1. Укрепление систем оказания социальной помощи

(а) Наращивание институционального потенциала МТСР за счёт, помимо всего прочего:

(i) оптимизации и цифровизации процессов и чёткого определения ролей при выплате пособий в рамках взаимодействия между МТСР и органами местного самоуправления.

(ii) улучшения и оптимизации адресности и механизма отбора получателей.

(iii) упрощение регистрации для участия в программах социальной помощи и наращивание институционального потенциала МТСР и органов местного самоуправления.

(iv) развития информационных систем и улучшения информационного обмена с различными реестрами (в частности, с базами данных местных органов власти), а также автоматизации процессов в случае необходимости.

(b) Укрепление механизма рассмотрения обращений и жалоб в связи с Программой УБК.

(c) Содействие в выходу из числа получателей социальной помощи и в снижении зависимости от нее за счет, помимо всего прочего, оказания технической поддержки, позволяющей: (i) разработать эффективную систему, которая бы связала службу занятости с получателями социальной помощи и предлагала бы получателям социальной помощи информацию о возможностях для организации дохода приносящей деятельности (включая получение постоянной работы); (ii) оценить размер и структуру получателей пособия УБК, чтобы помочь им выйти на рынок труда.

2. Администрирование социального страхования

Повышение эффективности администрирования системы социального страхования за счёт, помимо всего прочего:

(a) оценки потребностей в инвестициях в механизмы учёта и доставки пенсий, и предоставление необходимых информационных технологий (оборудования и программного обеспечения);

(b) разработки регламентов, обеспечивающих эффективное администрирование услуг, которые оказываются клиентам.

3. Управление проектом

1. Поддержка ОРП в части реализации и мониторинга Проекта, включая разработку «Операционного руководства», «Дополнительного руководства для Части 1.1», «Дополнительного руководства для Части 1.2» и «Руководства по инвестиционному финансированию» (РИФ).

2. Проведение необходимых информационных кампаний по Части 1, позволяющих привлечь Отвечающих требованиям бенефициаров.

**Часть 4: Компонент по оперативному реагированию на чрезвычайные ситуации (КОРЧС)**

Оказание необходимой поддержки в случае возникновения Чрезвычайной ситуации, отвечающей заданным критериям.

**Приложение 2  
к проекту Соглашения**

**Реализация Проекта**

**Раздел I. Механизмы реализации**

**A. Отдел реализации Проекта («ОРП»)**

1. Не позднее чем через 1 (один) месяц после запуска Проекта Получатель должен:

(a) Открыть ОРП, который будет функционировать при МТСР в течение всего периода реализации Проекта, мандат и ресурсы которого должны отвечать требованиям Ассоциации; сотрудники ОРП должны иметь опыт и квалификацию, отвечающие требованиям Ассоциации;

(b) Помимо выполнения требований, указанных выше в параграфе 1. (a), принять на работу специалиста по финансовому управлению, специалиста по коммуникациям, специалиста по социальному развитию и специалиста по закупкам, должностные обязанности и квалификация которых соответствуют требованиям Ассоциации.

**B. Соглашение о реализации**

1. Чтобы способствовать реализации Части 1.3 и 3.2, Получатель должен направлять Социальному фонду часть средств, время от времени поступающих в рамках Финансирования для Категорий (1) и (4) (которые указаны в Таблице, приводящейся в Разделе III.А настоящего Приложения), для реализации Части 1.3. и 3.2. Средства должны переводиться в рамках Соглашения о реализации между Получателем и Социальным фондом на условиях, одобренных Ассоциацией, которые, помимо прочего, должны включать в себя обязательство Социального фонда помогать Получателю выполнять Часть 1.3 и 3.2 в соответствии с положениями Соглашения («Соглашение о реализации»).

2. В рамках Соглашения о реализации Получатель должен осуществлять свои права таким образом, чтобы защитить интересы Получателя и Ассоциации и обеспечить реализацию целей Финансирования. Если Ассоциацией не будет указано иное, Получатель не имеет права передавать право реализации Соглашения о реализации, изменять, аннулировать или отменять Соглашение о реализации или какие-либо его положения.

**C. Операционное руководство и Дополнительные руководства**

1.Получатель через МТСР должен в течение 1 (одного) месяца после запуска Проекта принять Операционное руководство Проекта («Операционное руководство»), форма и содержание которого должны соответствовать требованиям Ассоциации, содержащее в себе инструкции и процедуры реализации Проекта, включая, помимо всего прочего:

(a) Администрирование и координирование, мониторинг и оценку, финансовое управление, процедуры закупок и учета, социально-экологические стандарты, меры снижения коррупции и мошенничества, механизм рассмотрения обращений;

(b) Протоколы контроля реализации Части 1.3;

(c) Роль сторон и их ответственность за реализацию Проекта, а также другие механизмы и процедуры, которые могут потребоваться для эффективной реализации Проекта;

(d) Протоколы включения и дальнейшего участия семей в программе УБК;

(e) ПСЭО, включая методические рекомендации.

2. Получатель должен подготовить и оперативно принять (через МТСР) следующие Дополнительные руководства, отвечающие требованиям Ассоциации:

(a) Дополнительное руководство для Части 1.1;

(b) Дополнительное руководство для Части 1.2;

которые должны предусматривать механизмы реализации мероприятий в рамках Части 1.1. и 1.2, включая, помимо прочего:

(i) движение финансовых средств от МТСР к Отвечающим требованиям бенефициарам;

(ii) критерии отбора Отвечающих требованиям бенефициаров и размер денежных выплат и пособий по безработице, которые будут финансироваться в рамках Проекта;

(iii) протоколы контроля реализации Части 1.1. и 1.2;

(iv) механизмы мониторинга Отвечающих требованиям бенефициаров и отслеживания результатов.

(«Дополнительное руководство для Части 1.1» и «Дополнительное руководство для Части 1.2» соответственно).

3. Получатель должен подготовить и оперативно принять (через МТСР) следующие отвечающее требованиям Ассоциации «Руководство по инвестиционному финансированию» (РИФ), которое должно предусматривать механизмы реализации мероприятий в рамках Части 2, включая, помимо прочего:

(a) движение финансовых средств от МТСР к Отвечающим требованиям бенефициарам;

(b) критерии отбора Отвечающих требованиям бенефициаров и размер Инвестиционного финансирования, которое будет финансироваться в соответствии с законодательством Получателя;

(c) план проведения тренингов и стратегия оказания технической поддержки, которые будут предлагаться Отвечающим требованиям бенефициарам;

(d) связанные с ПСЭО обязательства Получателя, Отвечающих требованиям бенефициаров и Финансовых посредников;

(e)механизмы мониторинга Отвечающих требованиям бенефициаров и отслеживания результатов;

(f) критерии отбора Финансовых посредников и их роль в реализации Части 2 Проекта;

(g) процедуры и средства защиты прав на случай несоблюдения условий Инвестиционного финансирования;

(h) сроки предоставления финансовой и бухгалтерской отчётности и требования к финансовому аудиту;

(i) стратегии определения женщин в качестве Отвечающих требованиям бенефициаров и проведения для них необходимых тренингов.

4. Получатель должен:

(а) выполнять все части Проекта в соответствии с «Операционным руководством»; Часть 1.1. – в соответствии с «Дополнительным руководством для Части 1.1»; Часть 1.2. – в соответствии с «Дополнительным руководством для Части 1.2»; Часть 2 – в соответствии с РИФ;

(b) следить за тем, чтобы в «Операционное руководство», «Дополнительное руководство для Части 1.1», «Дополнительное руководство для Части 1.2» и РИФ не вносились изменения, чтобы их действие не приостанавливалась, и чтобы они не аннулировались и не отменялись без предварительного письменного одобрения Ассоциации;

(c) в случае каких-либо противоречий между «Операционным руководством», «Дополнительным руководством для Части 1.1», «Дополнительным руководством для Части 1.2», РИФ и настоящим Соглашением, преимущественную силу должны иметь положения настоящего Соглашения.

D. Инвестиционное финансирование в рамках Части 2.2

В целях реализации Части 2.2 Получатель через МТСР должен:

(a) отбирать получателей в соответствии с установленными критериями, предусмотренными в РИФ, которые включают в себя, помимо прочего:

(i) успешное окончание программы тренингов, предусмотренной в Части 2.1;

(ii) наличие хорошо продуманного и реалистичного плана развития бизнеса;

(iii) подтверждённый опыт успешной реализации мероприятий на этапе запуска.

(b) в случае необходимости подписать с Финансовыми посредниками соглашения, условия которых отвечают требованиям Ассоциации («Соглашения с финансовыми посредниками»), в соответствии с правилами и процедурами, предусмотренными в РИФ, включая соответствующие требования, установленные в ПСЭО;

(c) предоставлять отобранным бенефициарам Инвестиционное финансирование (напрямую или через Финансовых посредников) для реализации Доходоприносящей деятельности в соответствии с подробными критериями, предусмотренными в РИФ;

(d) подписать (или потребовать от Финансовых посредников от своего имени подписать) с каждым бенефициаром Соглашение об инвестиционном финансировании, условия которого должны отвечать требованиям Ассоциации, включая, помимо прочего, условие о том, что Получателю должны быть предоставлены необходимые права для защиты его интересов и интересов Ассоциации, включая право:

(i) приостанавливать или отменять право бенефициара использовать поступления от соответствующего Инвестиционного финансирования или потребовать от бенефициара возместить всю или часть суммы Инвестиционного финансирования после того, как оно было получено, если бенефициар неспособен выполнить какие-либо свои обязательства в рамках Соглашения об инвестиционном финансировании;

(ii) требовать от каждого бенефициара:

(A) выполнять Доходоприносящую деятельность надлежащим образом и с должной эффективностью, и в соответствии с высокими техническими, экономическими, финансовыми, управленческими, экологическими и социальными стандартами и практиками, которые отвечают требованиям Ассоциации, включая соблюдение положений Антикоррупционного руководства, применимого не только к Получателю к другим получателям финансовых поступлений;

(B) возмещать средства, получаемые в рамках Инвестиционного финансирования (в случае необходимости), в соответствии с требованиями РИФ;

(C) оперативно предоставлять ресурсы, необходимые для этой цели;

(D) приобретать товары, работы и услуги, которые будут финансироваться с помощью Инвестиционного финансирования, руководствуясь положениями РИФ;

(E) внедрить и соблюдать регламенты и процедуры, позволяющие вести мониторинг и оценивать ход реализации Доходоприносящей деятельности и достижение её целей в соответствии с приемлемыми для Ассоциации индикаторами;

(F) предоставлять Получателю и Ассоциации возможность проверять то, как ведётся Доходоприносящая деятельность, и любые соответствующие записи и документы;

(G) готовить и предоставлять Получателю и Ассоциации всю необходимую информацию, которую Получатель и Ассоциация могут обоснованно запросить в связи с вышеуказанным (Соглашение об инвестиционном финансировании).

2. В рамках Соглашения об инвестиционном финансировании Получатель должен осуществлять свои права таким образом или проконтролировать, чтобы Финансовые посредники осуществляли свои права таким образом, чтобы защитить интересы Получателя и Ассоциации и обеспечить реализацию целей Финансирования. Если Ассоциацией не будет указано иное, Получатель не имеет права передавать право реализации Соглашения об инвестиционном финансировании, изменять, аннулировать или отменять Соглашение об инвестиционном финансировании или какие-либо его положения.

**E.** **Социально-экологические стандарты**

1. В ходе реализации Проекта Получатель должен соблюдать Социально-экологические стандарты и следить за тем, чтобы Социальный фонд также соблюдал эти стандарты в соответствии с требованиями Ассоциации.

2. Помимо выполнения требований, указанных выше в параграфе 1, в ходе реализации Проекта Получатель должен соблюдать План экологических и социальных обязательств («ПСЭО») и следить за тем, чтобы указанный план соблюдался Социальным фондом в соответствии с требованиями Ассоциации В, этой связи Получатель должен проследить за тем (и проконтролировать, чтобы Социальный фонд проследил за тем), чтобы:

(a) меры и мероприятия, предусмотренные в ПСЭО, реализовывались с должным вниманием и эффективностью, как это указано в ПСЭО;

(b) на покрытие расходов, связанных с реализацией ПСЭО, выделялось достаточно средств;

(c) в целях реализации ПСЭО были внедрены и соблюдались регламенты и процедуры и привлекались квалифицированные и опытные сотрудники, как это указано в ПСЭО;

(d) в ПСЭО или какие-либо его положения не вносились изменения, чтобы их действие не приостанавливалась, и чтобы они не аннулировались или не отменялись без предварительного письменного одобрения Ассоциации, как это указано в ПСЭО, а также пересмотренному ПСЭО была обеспечена оперативная публикация.

3. В случае каких-либо противоречий между ПСЭО и настоящим Соглашением, преимущественную силу должны иметь положения настоящего Соглашения.

4. Получатель должен проследить за тем (и проконтролировать, чтобы Социальный фонд проследил за тем), чтобы:

(a) принимались все меры, позволяющие собирать информацию, и на её основе составлять и направлять в Ассоциацию регулярные отчёты (периодичность которых указана в ПСЭО), а также оперативный отчёт или отчёты (если их затребует Ассоциация) о соблюдении ПСЭО и требований указанных в нем социально-экологических документов. Все эти отчёты по форме и содержанию должны отвечать требованиям Ассоциации и определять, помимо всего прочего: (i) ход реализации ПСЭО; (ii) условия (если они возникли), влияющие или способные повлиять на реализацию ПСЭО; (iii) корректирующие и профилактические меры, которые были предприняты, или которые необходимо предпринять, чтобы устранить эти условия;

(b) ассоциации оперативно сообщалось о любых инцидентах или происшествиях, связанных с Проектом или влияющих на Проект, которые имеют или, вероятно, будут иметь негативные последствия для окружающей среды, местных сообществ, общественности или работников, включая происшествия и аварии, произошедшие в ходе реализации Проекта, в соответствии с ПСЭО, указанными в ПСЭО социально-экологическими документами и Социально-экологическими стандартами.

5. Получатель и Социальный фонд должны разработать, довести до общего сведения, внедрить и поддерживать доступный общественности механизм подачи обращений, который бы позволял людям, на которых так или иначе повлиял Проект, озвучить волнующие их вопросы, а Проекту – принять необходимые меры, чтобы решить или обеспечить решение этих вопросов в соответствии с требованиями Ассоциации.

**F.** **Оперативное реагирование на чрезвычайные ситуации**

Чтобы обеспечить надлежащее исполнение Части 4 («Компонент по оперативному реагированию на чрезвычайные ситуации» или «КОРЧС»), Получатель должен реализовать следующие меры:

1. Получатель должен:

(a) подготовить и направить в Ассоциацию на рассмотрение и утверждение «Руководство по КОРЧС», включающее в себя подробное описание механизмов реализации КОРЧС, включая: (i) любые дополнительные организационные структуры или механизмы координации и реализации части, связанной с действиями в чрезвычайной ситуации; (ii) конкретные мероприятия, которые можно включить в КОРЧС, эффективный и реализуемый план действий на уровне страны, соответствующие разрешённые расходы («Разрешённые расходы на чрезвычайные меры») и любые процедуры, в соответствии с которыми в КОРЧС включаются новые мероприятия; (iii) механизм финансового управления в рамках КОРЧС; (iv) методы и процедуры проведения закупок в рамках Разрешённых расходов на чрезвычайные меры, которые будут финансироваться в рамках КОРЧ; (v) документация, необходимая для снятия денежных средств для финансирования Разрешённых расходов на чрезвычайные меры; (vi) механизмы и инструменты социально-экологического регулирования, применимые к действиям в чрезвычайной ситуации, которые соответствуют положениям вышеуказанного Раздела I.E; (vi) любые другие механизмы, необходимые для обеспечения эффективной координации и реализации КОРЧС;

(b) предоставить Ассоциации возможность рассмотреть указанное «Руководство по КОРЧС»;

(c) оперативно принять «Руководство по КОРЧС» в том виде, в котором его утвердит Ассоциация и включить его в качестве приложения в Операционное руководство Проекта;

(d) обеспечить реализацию КОРЧС в соответствии с «Руководством по КОРЧС»; однако, в случае каких-либо противоречий между КОРЧС и настоящим Соглашением, преимущественную силу должны иметь положения настоящего Соглашения;

(e) не изменять, не приостанавливать, не аннулировать и не отменять «Руководство по КОРЧС» без предварительного одобрения Ассоциации.

2. Получатель должен в ходе всего срока реализации КОРЧС обеспечивать работу организационных структур и механизмов, учреждённых в соответствии с «Руководством по КОРЧС» и укомплектованного необходимыми сотрудниками и ресурсами, которые отвечают требованиям Ассоциации.

3. Получатель не имеет права выполнять в рамках КОРЧС (и не включать в КОРЧС) какие-либо мероприятия, до тех пор, пока в отношении этих мероприятий не будут выполнены следующие условия:

(a) Получатель определит, что возникла Чрезвычайная ситуация, отвечающая заданным критериям, и направит в Ассоциацию запрос на включение этих мероприятий в КОРЧС и план действий, чтобы должным образом отреагировать на Чрезвычайную ситуацию, отвечающую заданным критериям, а Ассоциация согласится с таким определением, примет указанный запрос и отправит Получателю соответствующее уведомление;

(b) Получатель разработает и разместит в открытом доступе необходимые защитные меры для указанных мероприятий в соответствии с «Руководством по КОРЧС», Ассоциация утвердит такие меры, а Получатель предпримет ряд шагов в рамках указанных мер;

(c) Получатель убедится в том, что никакие меры в рамках КОРЧС не подпадают под категорию запрещенных мер, перечисленных в «Руководстве по КОРЧС».

**G. Закупки в рамках Разрешённых расходов на чрезвычайные меры по КОРЧС**

При проведении закупок в рамках Разрешённых расходов на чрезвычайные меры, которые необходимы для реализации КОРЧС, Получатель должен руководствоваться методами и процедурами организации закупок, изложенными в «Руководстве по КОРЧС».

**Раздел II. Мониторинг, отчётность и оценка проекта**

1. Получатель должен предоставлять Ассоциации полугодовые отчёты по Проекту не позднее, чем через месяц после окончания соответствующего календарного полугодия].

2. Получатель (через МТСР и Социальный фонд) должен своевременно подавать в Ассоциацию соответствующие отчёты, подтверждающие Разрешённые расходы, понесённые в рамках Части 1.1, 1.2 и 1.3; форма и содержание таких отчётов должны соответствовать требованиям Ассоциации.

**Раздел III. Снятие денежных средств в рамках Финансирования**

1. **Общие положения**

Помимо выполнения требований, указанных выше в Главе II Общих условий, и в соответствии с Письмом с информацией о выплатах и финансовой информацией Получатель имеет право снять денежные средства, поступающие в рамках Финансирования, для финансирования Разрешённых расходов в пределах выделенной суммы, которая (в применимых случаях) составляет не более того процентного показателя, который был установлен для каждой Категории в нижеследующей таблице:

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Категория** | **Сумма предоставленных кредитных средств (в СПЗ)** | **Процент расходов, которые будут финансироваться (включая налоги)** | **Сумма предоставленных грантовых средств (в СПЗ)** | **Процент расходов, которые будут финансироваться (включая налоги])** |
| (1) Товары, не-консалтинговые услуги, консалтинговые услуги, операционные расходы и расходы на тренинги в рамках Части 3 | 1 281 000 | 50% | 1 281 000 | 50% |
| (2) Денежные переводы в рамках Части 1.1 | 4 392 000 | 50% освоенных средств, как указано ниже в параграфе 2 | 4 392 000 | 50% освоенных средств, как указано ниже в параграфе 2 |
| (3) Пособия по безработице в рамках Части 1.2 | 1 098 000 | 50% освоенных средств | 1 098 000 | 50% освоенных средств |
| (4) Выплаты по социальному страхованию в рамках Части 1.3 | 8 784 000 | 50% освоенных средств, как указано ниже в параграфе 3 | 8 784 000 | 50% освоенных средств, как указано ниже в параграфе 3 |
| (5) Товары, консалтинговые услуги, Тренинги и Инвестиционное финансирование в рамках Части 2 | 2 745 000 | 50% [стоимости на Товаров, консалтинговых услуг и средств, освоенных в рамках Соглашения об инвестиционном финансировании] | 2 745 000 | 50% [стоимости на товаров, консалтинговых услуг и средств, освоенных в рамках Соглашения об инвестиционном финансировании |
| (6) КОРЧС | 0 |  | 0 |  |
| **ИТОГО** | 18 300 000 |  | 18 300 000 |  |

1. **Условия и период снятия денежных средств**

1. Невзирая на положения указанной выше Части A, запрещается снимать денежные средства для:

(a) покрытия расходов, понесенных до Даты подписания, за исключением случаев, когда общая сумма снимаемых средств не превышает 20 000 000 (двадцать миллионов) Долларов США и они идут на оплату Разрешённых расходов [в рамках Категории (4)], понесённых до Даты подписания, начиная с [1 апреля 2020 года], или

(b) оплаты расходов, понесенных в рамках Категории (2), до тех пор, пока Получатель не:

(i) издаст Постановление Правительства о финансировании Временных компенсационных выплат, которое будет регламентировать их размеры, условия их получения, механизмы реализации и роли разных сторон (все это должно отвечать требованиям Ассоциации);

(ii)примет через МТСР «Дополнительное руководство для Части 1.1», форма и содержание которого отвечают требованиям Ассоциации;

(c) оплаты расходов, понесенных в рамках Категории (3), до тех пор, пока Получатель не:

(i) издаст Постановление Правительства КР о финансировании Пособий по безработице, который будет обеспечивать (A) финансирование Пособий по безработице для Отвечающих требования бенефициаров на срок до шести месяцев, (B) реализацию механизмов и исполнение разными сторонами своей роли (все это должно отвечать требованиям Ассоциации);

(ii) примет через МТСР «Дополнительное руководство для Части 1.2», форма и содержание которого отвечают требованиям Ассоциации;

(d) оплаты расходов, понесенных в рамках Категории (4), до тех пор, пока Соглашение о реализации, форма и содержание которого являются приемлемыми для Ассоциации, не будет подписано всеми его сторонами;

(e) оплаты расходов, понесенных в рамках Категории (5), до тех пор, пока Получатель не:

(i) издаст Постановление Правительства КР, который будет учреждать Инвестиционное финансирование, включая его размер, критерии для получения, механизмы реализации и исполнение разными сторонами своей роли (все это должно отвечать требованиям Ассоциации);

(ii) примет через МТСР РИФ, форма и содержание которого отвечают требованиям Ассоциации

(f) оплаты расходов на чрезвычайную ситуацию, понесенных в рамках Категории (6) Части 4, до тех пор, пока Ассоциация не будет удовлетворена и не направит Получателю соответствующее уведомление, что в отношении указанных мероприятий были выполнены все следующие условия:

(i) Получатель определил, что возник Кризис или Чрезвычайная ситуация, отвечающая заданным критериям, и направил в Ассоциацию запрос на включение этих мероприятий в КОРЧС, чтобы должным образом отреагировать на этот кризис или чрезвычайную ситуацию, отвечающую заданным критериям, а Ассоциация согласилась с таким определением, приняла указанный запрос и отправила Получателю соответствующее уведомление;

(ii) Получатель обеспечил подготовку и размещение в открытом доступе всех инструментов социально-экологического регулирования, необходимых для указанных мероприятий; Получатель обеспечил выполнение всех мер, которые необходимы в рамках указанных инструментов; все перечисленные требования были выполнены в соответствии с положениями Раздела I.E настоящего Приложения;

(i) органы, ответственные за координацию реализацию части, связанной с действиями в чрезвычайной ситуации, укомплектованы необходимыми сотрудниками и ресурсами в соответствии с положениями Раздела I.E настоящего Приложения;

(ii) Получатель принял «Руководство по КОРЧС», форма, содержание и механизмы принятия которого соответствуют требованиям Ассоциации, а положения «Руководства по КОРЧС» остаются неизменными или были пересмотрены в соответствии с положениями Раздела D настоящего Соглашения, чтобы в КОРСЧ можно было включить указанные мероприятия.

2. Помимо выполнения требований, указанных выше в Части B.1 (b) настоящего Раздела, выплаты, сделанные Получателем в связи с Денежными выплатами в рамках Категории (2) должны возмещаться Получателю в соответствии со следующими условиями:

(a) до суммы в 2 000 000 долл. США после того, как Получатель в течение 1 (одного) месяца осуществил денежные выплаты на сумму, не менее эквивалентной суммы в кыргызских сомах;

(b) до дополнительной суммы в 2 000 000 долларов США в эквиваленте после того, как Получатель осуществил денежные выплаты на сумму, не менее эквивалентной суммы в кыргызских сомах, в следующем месяце после периода, указанного в Пункте 2 (а) выше;

(c) до дополнительной суммы в 2 000 000 долларов США в эквиваленте после того, как Получатель осуществил денежные выплаты на сумму, не менее эквивалентной суммы в кыргызских сомах в следующем месяце после периода, указанного в Пункте 2 (b) выше;

(d) до 2 000 000 долларов США после того, как Получатель в течение месяца, следующего за периодом, упомянутым выше в Пункте 2 (с), провел Денежные выплаты как минимум на эквивалентную сумму в кыргызских сомах;

(e) до дополнительных 2 000 000 долларов США после того, как Получатель в течение месяца, следующего за периодом, упомянутым выше в Пункте 2 (d), провел Денежные выплаты как минимум на эквивалентную сумму в кыргызских сомах;

(f) до дополнительных 2 000 000 долларов США после того, как Получатель в течение месяца, следующего за периодом, упомянутым выше в Пункте 2 (e), провел Денежные выплаты как минимум на эквивалентную сумму в кыргызских сомах.

3. Помимо выполнения требований, указанных выше в Части B.1 (d) настоящего Раздела, выплаты, сделанные Социальным фондом в связи с выплатами по социальному страхованию в рамках Категории (4), должны возмещаться Получателю в соответствии со следующими условиями

(a) до суммы в 8 000 000 долларов США в эквиваленте – после того как, начиная с 1 апреля 2020 года, Социальный фонд два месяца подряд проводил выплаты по социальному страхованию как минимум на эквивалентную сумму в кыргызских сомах;

(b) до дополнительной суммы в 8 000 000 долларов США в эквиваленте – после того, как два месяца подряд после завершения периода, указанного выше в параграфе 2 (a), Социальный фонд два месяца подряд проводил выплаты по социальному страхованию как минимум на эквивалентную сумму в кыргызских сомах;

(c) до дополнительной суммы в 8 000 000 долларов США в эквиваленте – после того, как два месяца подряд после завершения периода, указанного выше в параграфе 2 (b), Социальный фонд два месяца подряд проводил выплаты по социальному страхованию как минимум на эквивалентную сумму в кыргызских сомах.

4. Дата окончания срока действия соглашения: 30 июня 2024 года.

**Приложение 2  
к проекту Соглашения**

**График погашения**

|  |  |
| --- | --- |
| **Срок платежа** | **Основная сумма возвратного кредита**  **(в процентах)\*** |
| Каждого 15 февраля и 15 августа, начиная с 15 августа 2026 г. до 15 февраля 2058 г. включительно. | **1,5625%** |

\* Проценты означают процент от основной суммы кредита, который необходимо выплатить, за исключением случаев, когда в соответствии с Разделом 3.05 (b) Общих условий Ассоциация устанавливает другое требование.

**ДОПОЛНЕНИЕ**

**Определения**

1. «Антикоррупционное руководство» применительно к параграфу 5 Дополнения к Общим условиям означает «Руководство по предотвращению и борьбе с мошенничеством и коррупцией в рамках проектов, финансируемых с помощью кредитов МБРР и кредитов и грантов МАР» принятое 15 октября 2006 года и пересмотренное в январе 2011 года и 1 июля 2016 года.

2. «Денежная выплата» означает любую денежную выплату, которая должна быть сделана или уже сделана из средств Финансирования Отвечающему требованиям бенефициару в соответствии с Частью 1.1 Проекта в соответствии с критериями, установленными в программе УБК (включая временные компенсационные выплаты) и в «Подруководстве для Части 1.1».

3. «Категория» означает категорию, предусмотренную в таблице, которая приводится в Разделе III.A Приложения 2 к настоящему Соглашению.

4. «Руководство по КОРЧС» означает «Руководство по оперативному реагированию на чрезвычайные ситуации», которое будет подготовлено Получателем в рамках Части 4 и станет частью «Операционного руководства Проекта».

5. «Компонент по оперативному реагированию на чрезвычайные ситуации» или «КОРЧС», означает Часть 4 Проекта.

6. «COVID-19» означает коронавирусную инфекцию, вызываемую новым типом коронавируса, открытого в 2019 году (SARS-Co V-2).

7. «Отвечающий требованиям бенефициар» означает:

a) В отношении Части 1.1 – любое лицо, имеющее право на получение денежной выплаты;

b) В отношении Части 1.2 – любое лицо, зарегистрированное в качестве безработного, имеющее право на Пособие по безработице;

c) В отношении Части 1.3 – любое лицо, имеющее право на получение выплат по социальному страхованию;

d) В отношении Части 2.2 (c) – любое лицо, имеющее право на получение Инвестиционного финансирования;

Все вышеперечисленные лица должны отвечать требованиям Операционного руководства проекта и, в зависимости от ситуации, «Дополнительного руководства для Части 1.1» и «Дополнительного руководства для Части 1.2».

8. «Кризис или Чрезвычайная ситуация, отвечающая заданным критериям» означает событие, которые было вызвано или, скорее всего, неизбежно вызовет для Получателя серьезные негативные экономические и/или социальные последствия, связанные со стихийным или техногенным кризисом или бедствием.

9. «Расходы, связанные с чрезвычайной ситуацией, отвечающие заданным критериям» означают любые правомочные расходы на товары, работы, не-консалтинговые услуги, услуги консультантов, Тренинги и Операционные расходы, предусмотренные в «Руководстве по КОРЧС», которые соответствуют положениям Раздела I.F Приложения 2 к настоящему Соглашению и которые необходимы в рамках Части 4.

10. «План экологических и социальных обязательств» или «ПСЭО» означает план экологических и социальных обязательств Проекта от 25 июня 2020 г., который может периодически пересматриваться в соответствии с содержащимися в нем положениями, и который предусматривает вещественные меры и мероприятия, которые Получатель должен выполнять самостоятельно либо проследить, чтобы их выполнил кто-то еще, чтобы устранить и смягчить потенциальные экологические и социальные риски и последствия Проекта; этот план включает в себя график реализации мер и мероприятий, описание институциональной структуры, штатное расписание и механизмы проведения тренингов, мониторинга и подачи отчетности, а также любые экологические и социальные инструменты, которые должны быть подготовлены в рамках плана.

11. «Социально-экологические стандарты» или «СЭС» в совокупности означают: (i) «Социально-экологический стандарт 1: Оценка и управление социально-экологическими рисками и воздействиями»; (ii) «Социально-экологический стандарт 2: Персонал и условия труда»; (iii) «Социально-экологический стандарт 3: Эффективное использование ресурсов и предотвращение загрязнения окружающей среды»; (iv) «Социально-экологический стандарт 4: Обеспечение безопасности и здоровья населения»; (v) «Социально-экологический стандарт 5: Отчуждение земель, ограничение землепользования и вынужденное переселение»; (vi) «Социально-экологический стандарт 6: Сохранение биологического разнообразия и устойчивое управление живыми природными ресурсами»; (vii) «Социально-экологический стандарт 7: Коренные народы/исторически незащищенные традиционные местные общины стран Африки к югу от Сахары»; (viii) «Социально-экологический стандарт 8: Культурное наследие»; (ix) «Социально-экологический стандарт 9: Финансовые посредники»; (x) «Социально-экологический стандарт 10: Взаимодействие с заинтересованными сторонами и раскрытие информации»; они вступили в силу 1 октября 2018 года и были опубликованы Ассоциацией.

12. «Финансовый посредник» означает коммерческий банк или другое финансовое учреждение, которое привлекается Получателем, чтобы помочь реализовать Часть 2 на условиях, приемлемых для Ассоциации.

13. «Соглашение с финансовым посредником» означает соглашение, указанное в Разделе I.D.1 (b) Приложения 2 к настоящему Соглашению.

14 .«Общие условия» означают «Общие условия Международной ассоциации развития для финансирования со стороны МРА: финансирование инвестиционных проектов» от 14 декабря 2018 года.

15. «Постановление Правительства» означает нормативный правовой акт, принимаемый Получателем в соответствии с Законом получателя о нормативных правовых актах - Закон Кыргызской Республики № 241 от 20 июля 2009 года, [с изменениями и дополнениями].

16.«Соглашение о реализации» означает соглашение, которое подпишут Получатель и Социальный фонд в связи с положениями Раздела 1.B Приложения 2 к настоящему Соглашению.

17. «Доходоприносящая деятельность» означает любую деятельность, которой будет заниматься Отвечающий требованиям бенефициар, используя Инвестиционное финансирование, выделяемое на условиях, предусмотренных в Соглашении об инвестиционном финансировании.

18. «Руководство по инвестиционному финансированию» или «РИФ» означает руководство, указанное в Разделе 1.C.3 Приложения 2 к настоящему Соглашению, которое отвечает требованиям Ассоциации и может время от времени пересматриваться.

19. «Инвестиционное финансирование» означает возмещаемые или невозмещаемые денежные платежи, которые будут сделаны или делаются из денежных средств, поступающих в рамках Финансирования, Отвечающим требованиям бенефициарам в рамках Части 2.(c) в соответствии с критериями, которые будут предусмотрены в Постановлении Правительства КР и РИФ.

20. «Соглашение об инвестиционном финансировании» означает любое соглашение, указанное в Разделе D.1 (c) Приложения 2 к настоящему Соглашению.

21. «Кыргызский сом» означает валюту Получателя.

22. «Органы местного самоуправления» означает «Айыл окмоту» или «AO», исполнительный орган местного самоуправления, созданный и действующий в соответствии с Законом получателя «О местном самоуправлении» № 101 от 15 июля 2011 г. (с изменениями и дополнениями).

23. «МТСР» означает Министерство труда и социального развития Получателя или любого его правопреемника, приемлемого для Ассоциации.

24. «Операционные расходы» означают регулярные текущие расходы, совершаемые МТСР и Социальным фондом в связи с реализацией, управлением, мониторингом и оценкой Проекта, включая заработную плату сотрудников (за исключением оплаты услуг консультантов и заработной платы государственных служащих Получателя) и соответствующие социальные отчисления, аренду офисных помещений, офисные материалы и принадлежности, коммунальные услуги, расходы на связь, транспортные расходы и расходы на содержание транспортных средств, поддержку информационных систем, расходы на перевод/переводчиков, комиссионные сборы банков, командировочные расходы сотрудников МТСР и Социального фонда, а также другие обоснованные расходы, напрямую связанные с реализацией мероприятий Проекта; все эти расходы должны быть включены в годовой бюджет, отвечающий требованиям Ассоциации.

25. «Дополнительное руководство для Части 1.1» означает дополнительное руководство, указанное в Разделе I.C.2 (a) Приложения 2 к настоящему Соглашению, которое применимо к Части 1.1.

26. «Дополнительное руководство для Части 1.2» означает дополнительное руководство, указанное в Разделе I.C.2 (b) Приложения 2 к настоящему Соглашению, которое применимо к Части 1.2.

27. «Правила проведения закупок» применимо к параграфу 87 Дополнения к Общим условиям означают «Правила проведения закупок Всемирного банка, действующие в отношении заемщиков МАР», которые были приняты в июле 2016 года и пересмотрены в ноябре 2017 года и августе 2018 года.

28. «Операционное руководство Проекта» или «ОР» означает руководство, указанное в Разделе 1.C.1 Приложения 2 к настоящему Соглашению, которое отвечает требованиям

29. Ассоциации и может время от времени пересматриваться.

«Дата подписания» означает более позднюю из двух дат, когда Получатель и Ассоциация подписали настоящее Соглашение; это определение применимо во всех случаях, когда в Общих условиях упоминается «дата Соглашения о финансировании».

30. «Социальные отчисления» означают любые платежи, взносы или вклады в медицинское страхование, пособия по безработице, страхование на случай потери трудоспособности, страхование выплат работникам при несчастных случаях, выходное пособие (пенсия или социальное пособие) и страхование жизни, которые представляют собой платежи, цель которых – сократить расходы на будущие пособия для соответствующих сотрудников.

31. «Социальный фонд» означает Фонд, основанный в соответствии с законодательством о Социальном фонде.

32. «Закон Кыргызской Республики «О Социальном фонде» означает Закон Получателя № 103 от 2 июля 2004 года (в последней редакции),в соответствии с которым функционирует Социальный фонд.

33. «Закон Кыргызской Республики «О государственном пенсионном социальном страховании» означает Закон Получателя от 21 июля 1997 года № 57, устанавливающий пособия по социальному страхованию для населения Получателя.

34. «Выплаты по социальному страхованию» означают любые денежные выплаты для целей пенсий, которые будут осуществляться из денежных средств, поступающих в рамках Финансирования, Отвечающим требованиям бенефициарам в рамках Части 1.3 в соответствии с критериями, предусмотренными в Законе КР «О государственном пенсионном социальном страховании» и положениях ОР.

35. «Временная компенсационная выплата» означает любую временную доплату, осуществлённую, или которую предполагается осуществить, в соответствии с Постановлением Правительства, которое (будет) принято для финансирования таких выплат, на которое имеется ссылка в Разделе III. В. 1. (b) (i) Приложения 2 к настоящему Соглашению.

36. «Тренинг» означает имеющие отношение к Проекту курсы обучения, семинары и другие обучающие мероприятия, включая затраты на обучающие материалы, аренду помещения и оборудования, поездки, размещение и командировочные расходы участников и тренеров, оплата тренерам, а также другие (разные) расходы на обучение.

37. Программа УБК» означает программу социальной поддержки «*Уй-булого комок*», которую Получатель учредил и реализует в соответствии с Законом Кыргызской Республики «О государственных пособиях в Кыргызской Республики», от 28 июля 2017 года № 163; и Постановлением Правительства Кыргызской Республики от 29 июня 2018 года № 307, оба НПА с соответствующими изменениями и дополнениями.

38. «Пособие по безработице» означает любые денежные выплаты, которые будут совершаться или совершаются из денежных средств, поступающих в рамках Финансирования, Отвечающим требованиям бенефициарам в рамках Части 1.2 в соответствии с критериями, предусмотренными в Постановлении Правительства и Дополнительном руководстве по Части 1.2.